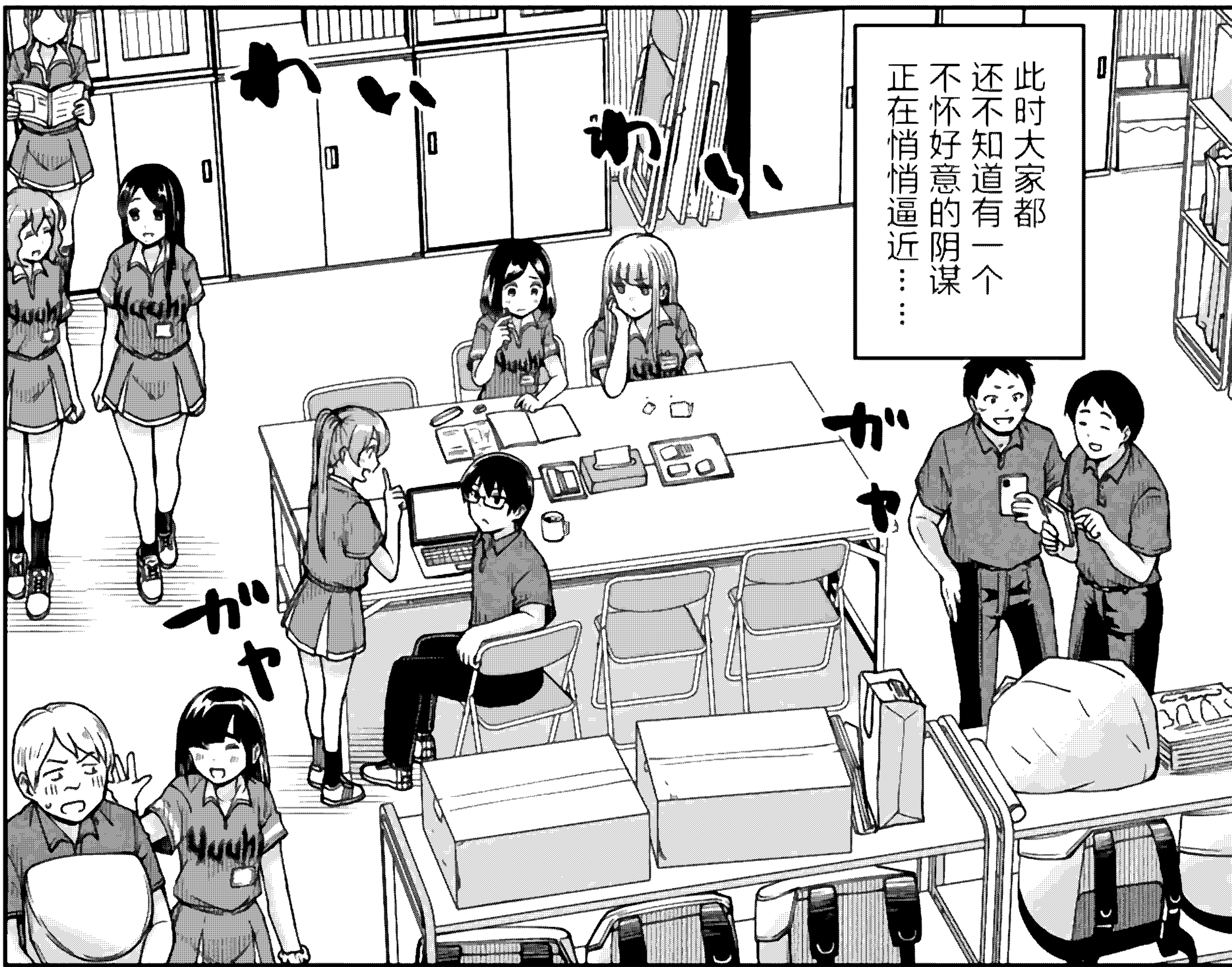


翻译：生菜  
校字：银弹





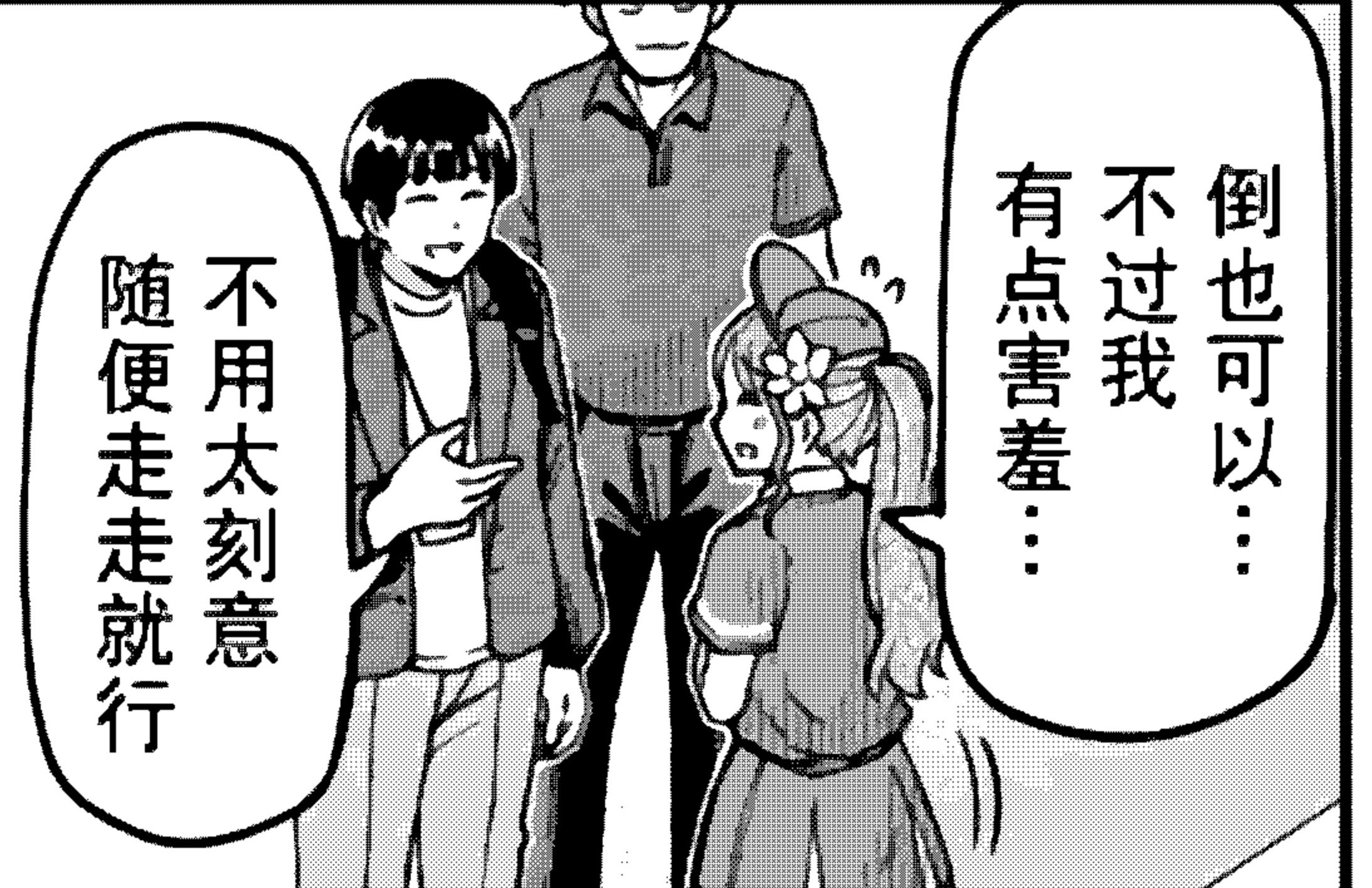
X 等于……  
唉……

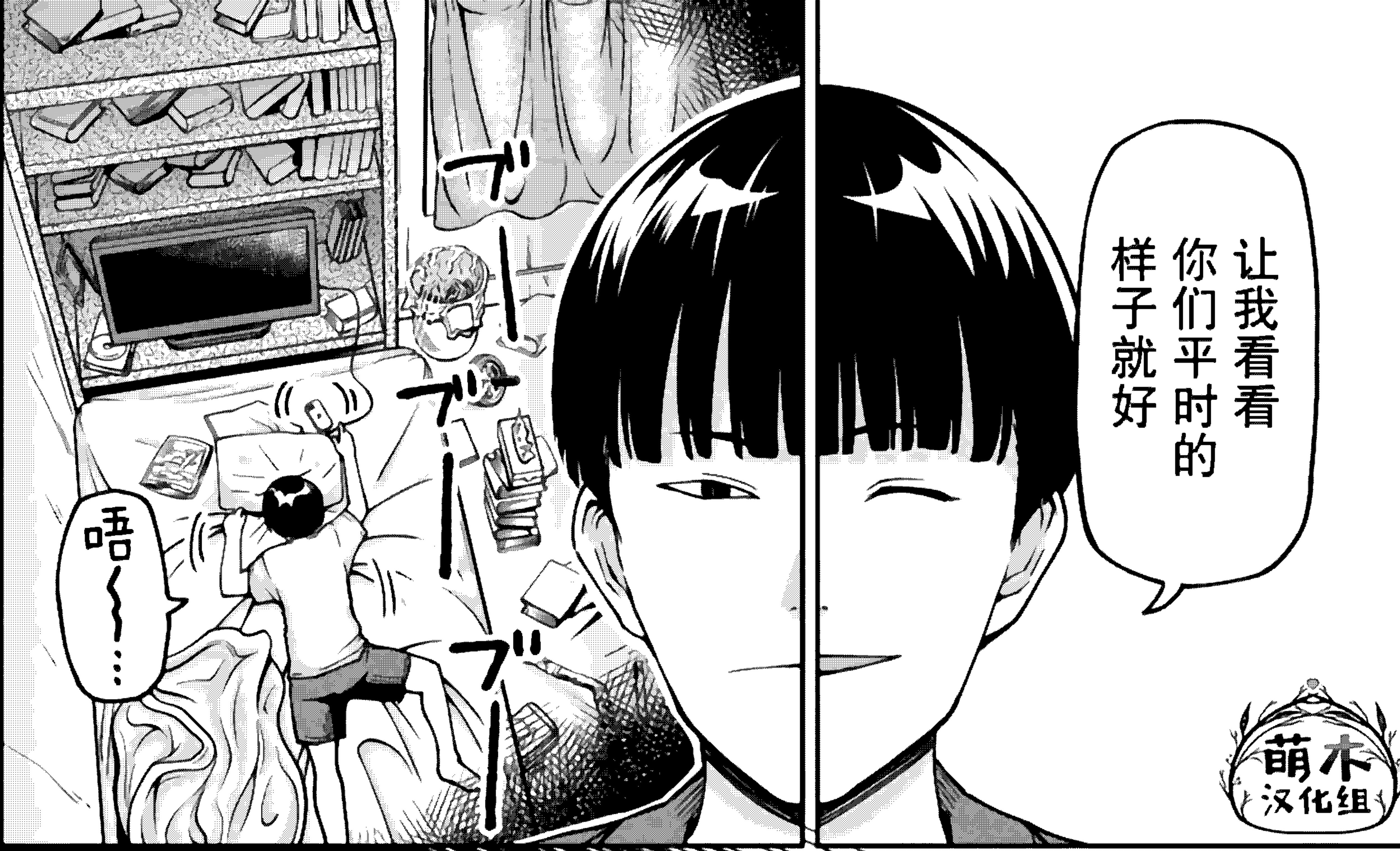
看了看那首  
用击球声做的『夏日祭』  
真是笑死人了

能想出来  
拿击球声当音阶  
真是天才



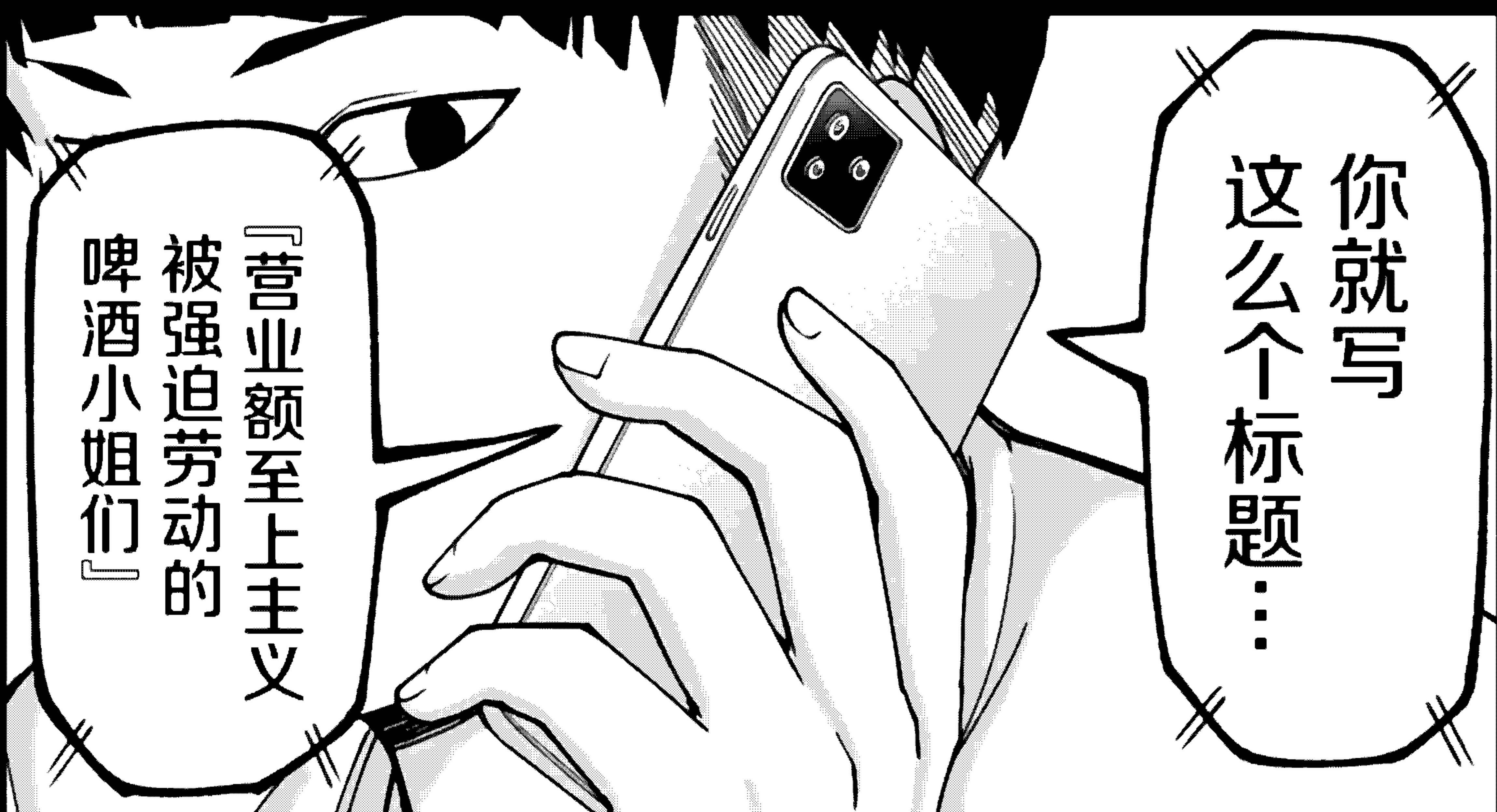
\*夏日祭：是日本乐团JITTERIN' JINN的单曲，于1990年8月29发行。较为人熟知的版本为2000年8月9日发行，女子乐团Whiteberry的单曲。



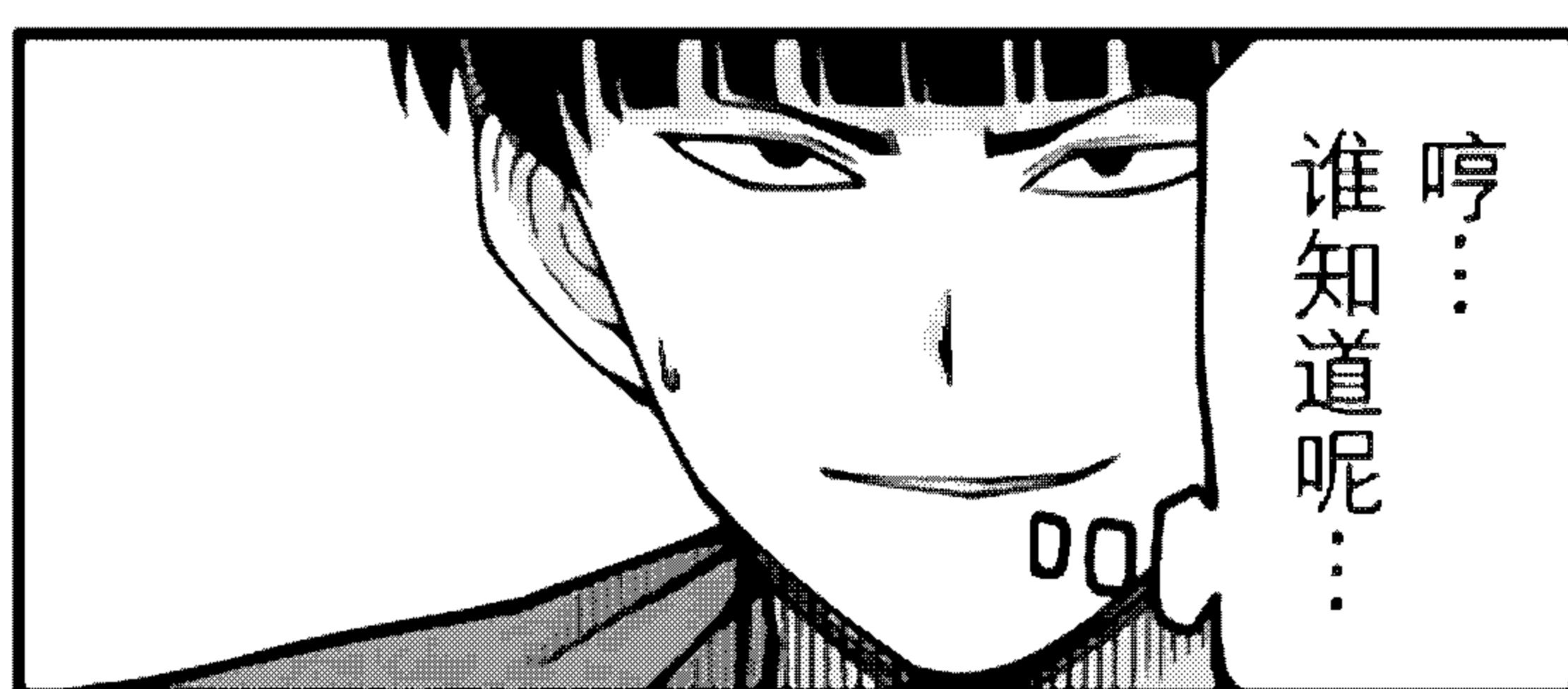
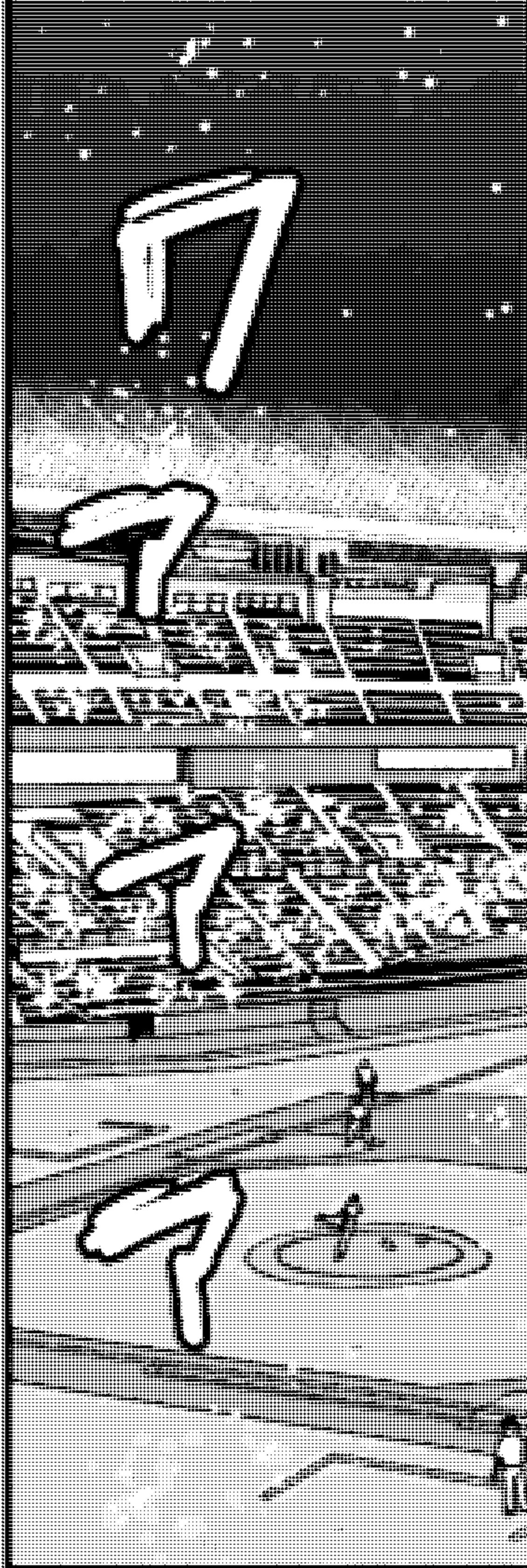


萌木  
汉化组





\* 这是指企业在营业额减少的情况下，为了少发工资，会减少员工的工作时长。



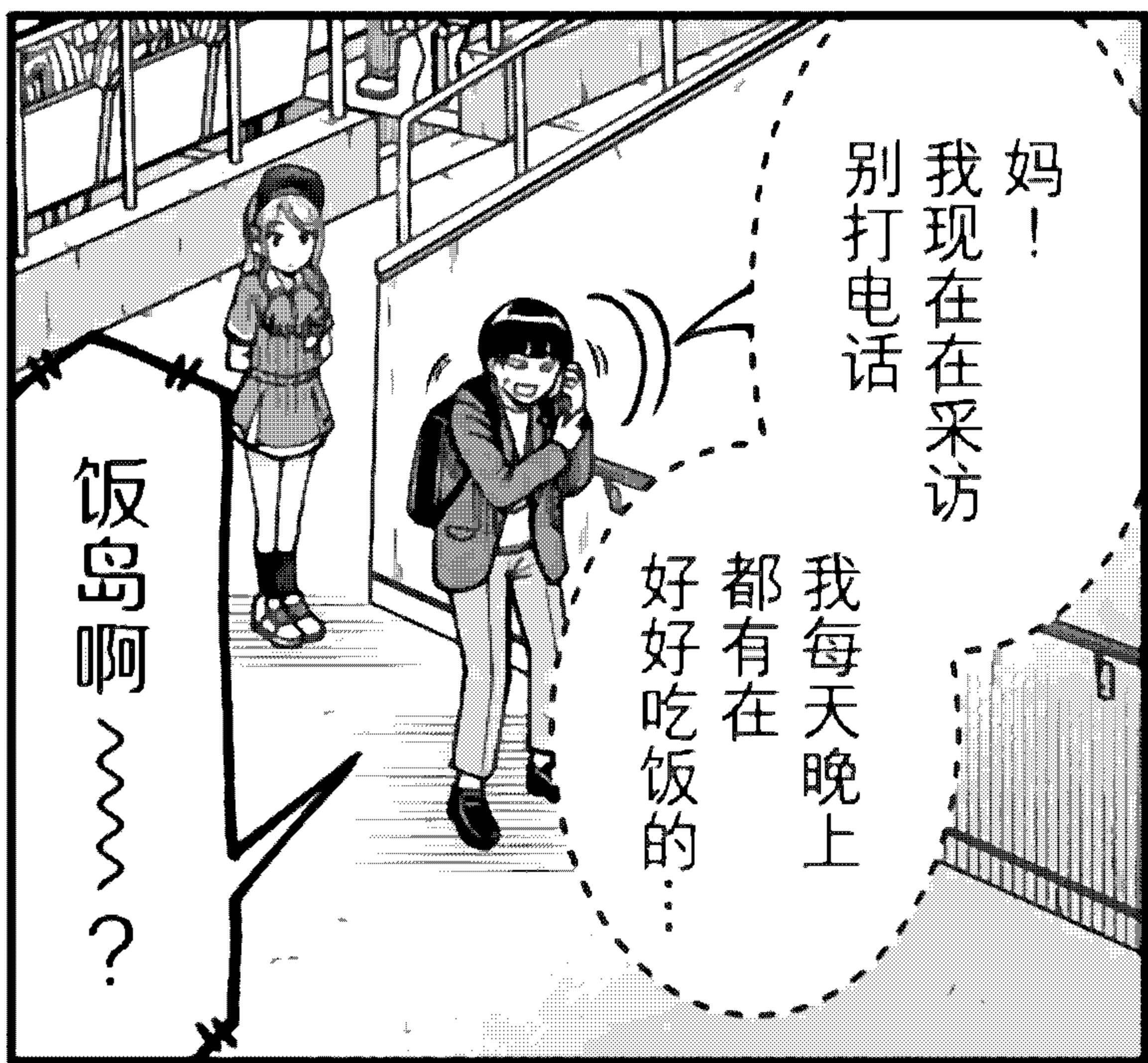
\* 牛棚：后援投手或者救援投手  
在上场前热身的地方







我们队现在在争取队史第一个巅峰赛资格：  
观众们正热情着呢



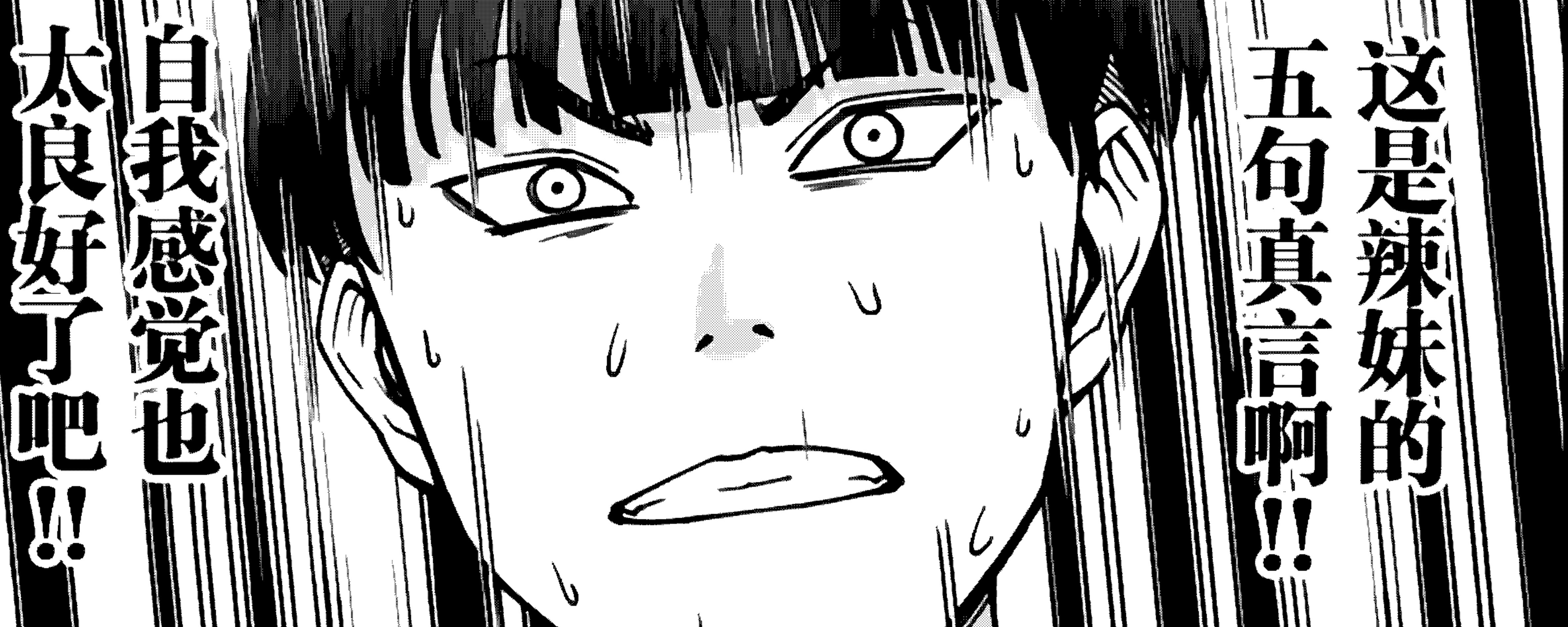


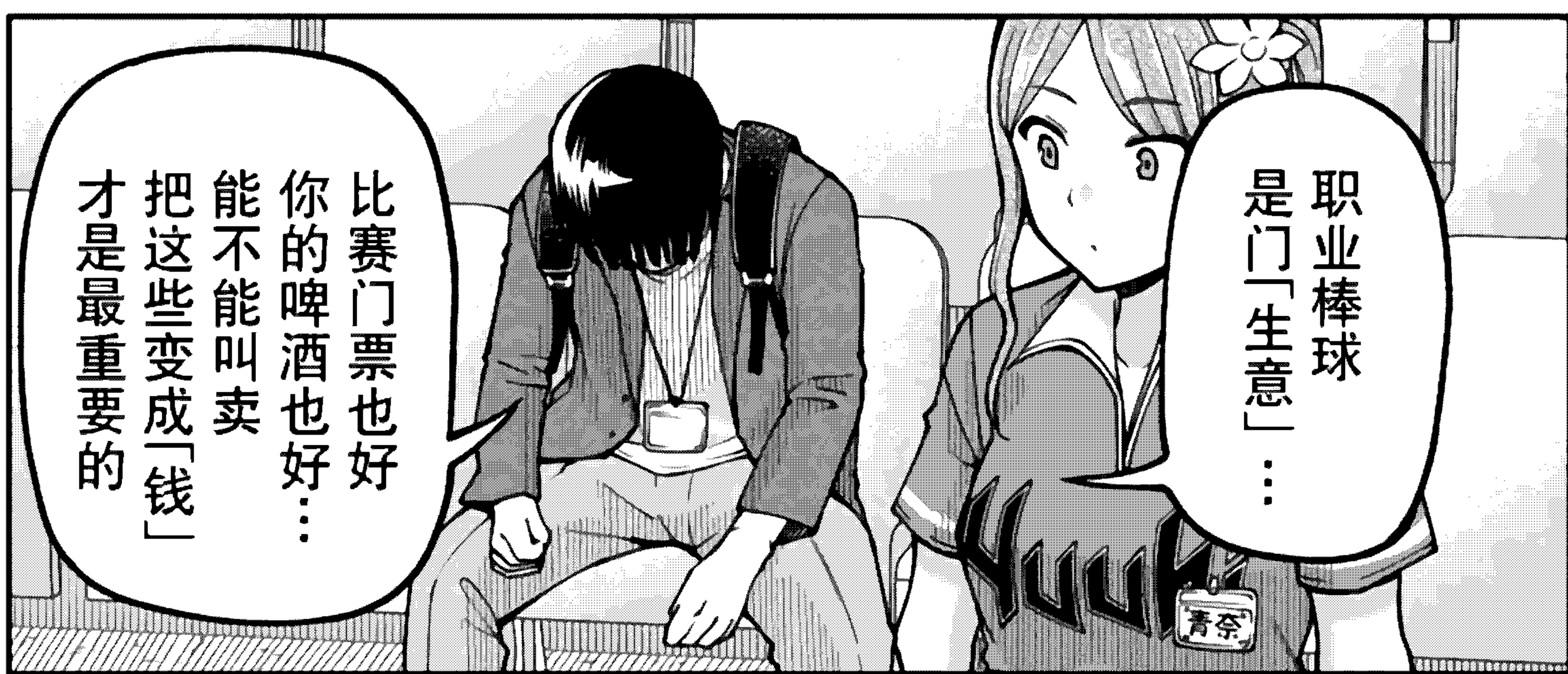
我对接受采访这种事  
老上道了

我还上过  
「全国棒球」呢



\* 守场员选杀：守场员在处理界内地滚球时，不传杀击跑员而传杀前位跑垒员出局的防守行为。

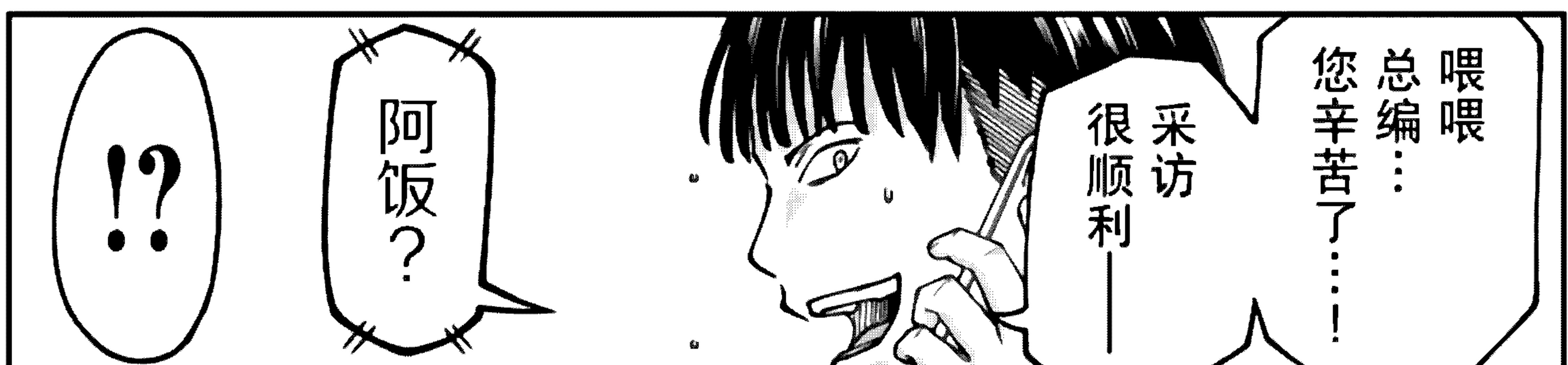
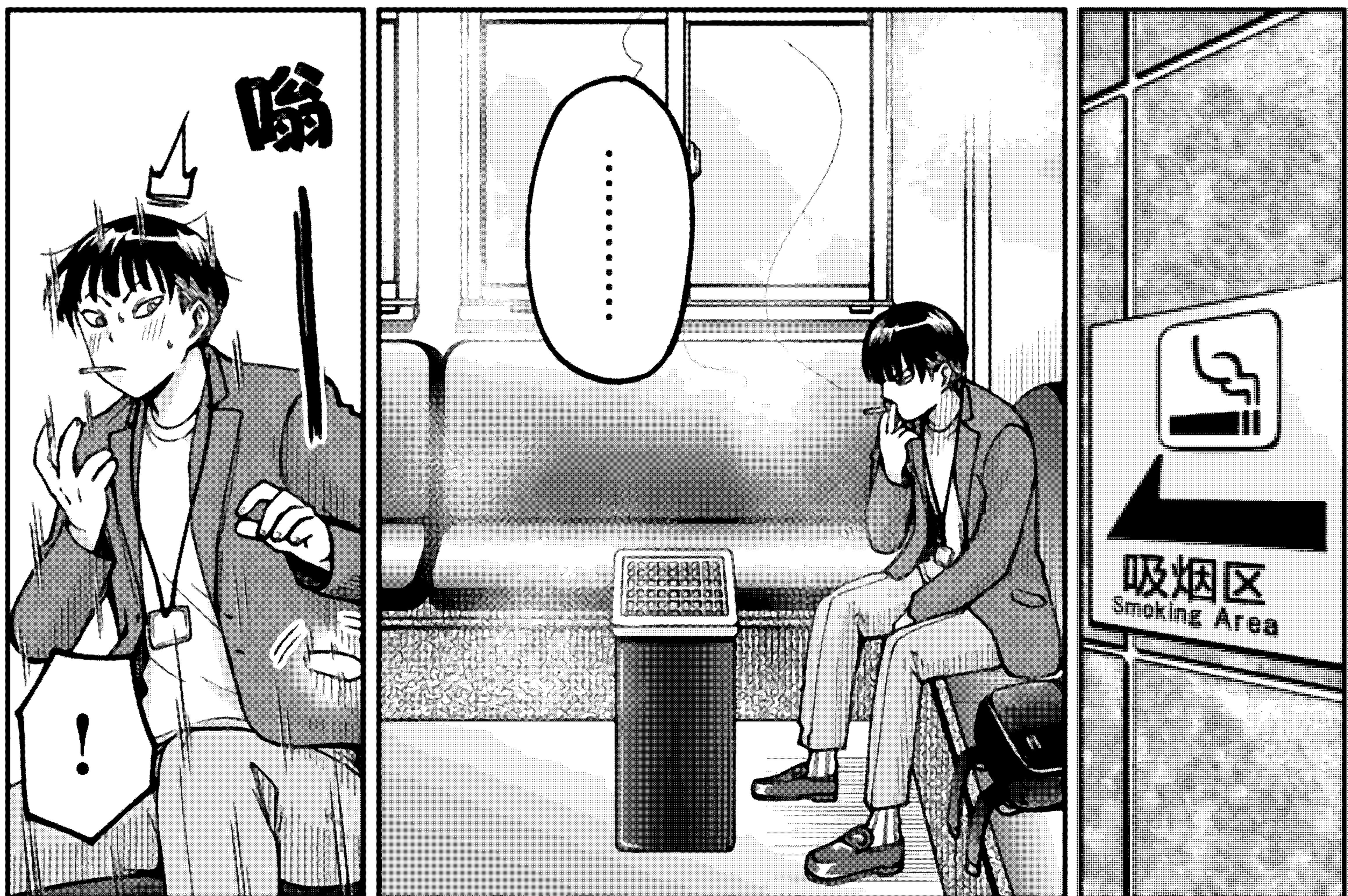






大家来到球场  
都是有着  
各式各样的理由

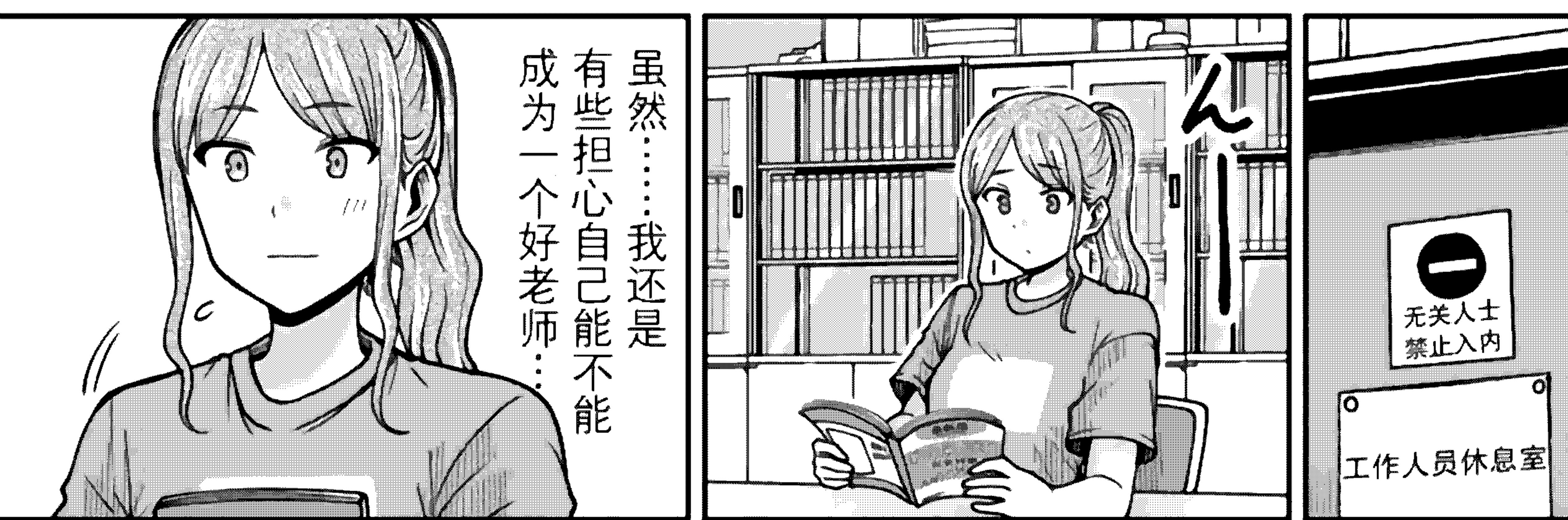
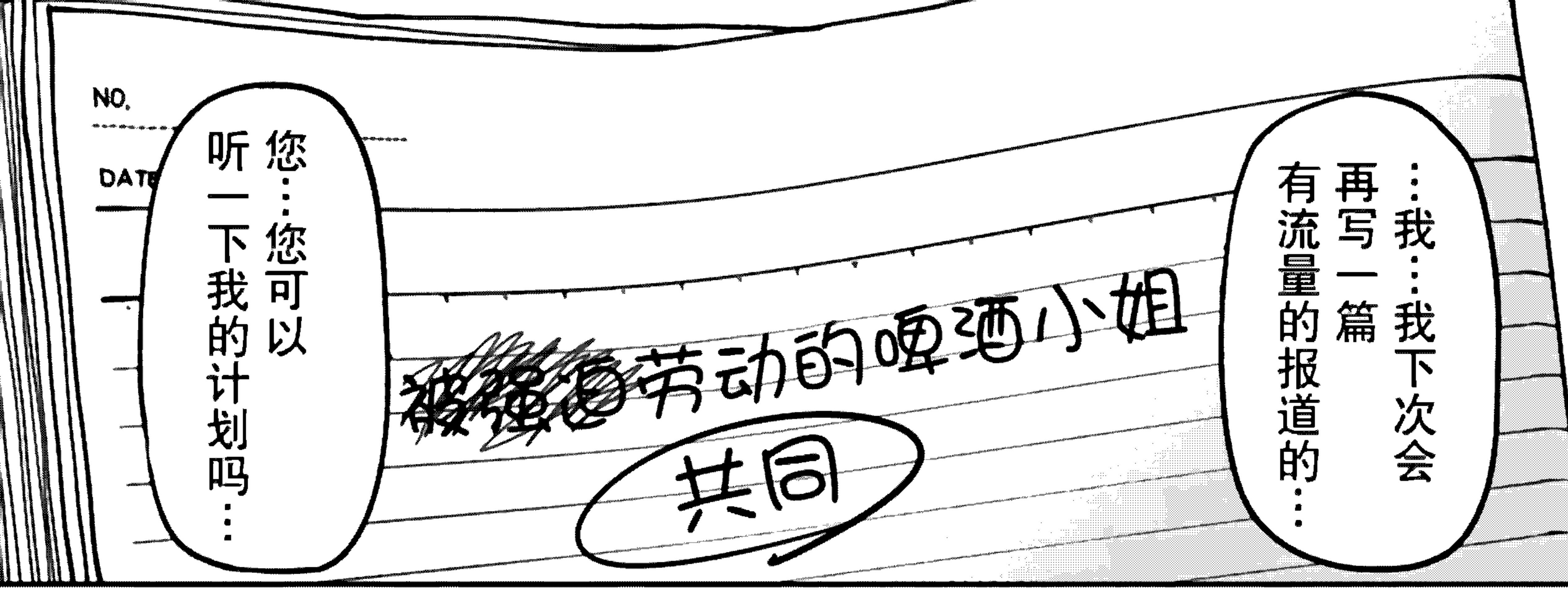








\*此处原文是“強制（きょうせい）”被划掉，改成了“共生（きょうせい）”，是谐音词



：要是教资  
考过了的话…

那我的啤酒小姐生涯  
今年也要结束了呢！

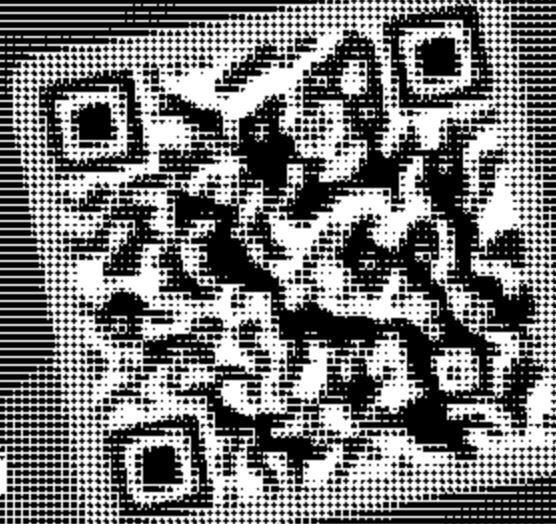




萌木  
汉化组

萌木汉化小组

长期招募汉化志愿者：549638895  
(10月起至10月底)



关注萌木  
微博：@萌木汉化组  
微信：860653674